

# JET®

## JMS-10S

### Торцовочно-усовочная пила

Торцовально-вусорізна пилка / Шеткі жақтары тікенді ара

RU

Инструкция по эксплуатации  
стр. 3

UA

Інструкція з експлуатації  
стор. 8

KZ

Пайдалануға нұсқау  
бет. 13

Артикул 10000825M



JPW Tools AG, Täumperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland  
Phone +41 44 806 47 48  
Fax +41 44 806 47 58  
[www.jettools.com](http://www.jettools.com)



## **CE-Conformity Declaration**

Product: Mitre Saw

**JMS-10S**

**Stock Number: 10000825M**

Brand: JET

Manufacturer:

JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

On our own responsibility we hereby declare that this product complies  
with the regulations

- \* 2006/42/EC Machinery Directive
- \* 2004/108/EC EMC Directive (Electro Magnetic Compatibility) \*
- \* 2006/95/EC Low Voltage Directive
- \* 2002/95/EC RoHS Directive (Reduction of Hazardous Substances)

designed in consideration of the standards

\*\* EN 61029-1, EN 61029-2-9, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Technical file compiled by: Hansjörg Brunner, Product Management



2014-05-12 Eduard Schärer, General Manager

JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH -8117 Fällanden, Switzerland

## Уважаемый покупатель,

- Большое спасибо за доверие, которое Вы оказали нам, купив оборудование марки JET!
- Данная инструкция была составлена для владельцев и пользователей торцовочной пилы JMS-10S, чтобы обеспечить безопасность во время сборки, работы и технического обслуживания.
- Внимательно прочитайте и уясните для себя информацию данной инструкции и прилагаемых документов.
- Для максимально продолжительной эксплуатации и высокой производительности станка советуем тщательно ознакомиться с инструкцией и строго следовать ее предписаниям

В инструкции использованы следующие символы для привлечения внимания к важной информации:



**Внимание!**  
**Предупреждение об опасности**



**Примечание**  
**Важная дополнительная информация**



**Общие указания**  
**Прочтите все указания и инструкции**

сти за ущерб, который может возникнуть в результате такого использования.

- В данном случае все риски несет исключительно эксплуатационник.

## 2.2 Основные правила безопасности

- При ненадлежащем использовании деревообрабатывающий станок может представлять опасность.
- Для безопасной эксплуатации следует обращать внимание на соответствующие правила техники безопасности и нижеследующие указания.
- Прежде чем начать работу со станком полностью прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Храните данное руководство по эксплуатации на рабочем месте и предохраняйте его от повреждений. При появлении у станка нового собственника передайте ему данное руководство.
- Запрещены любые изменения конструкции станка.
- Следует сообщать ответственному персоналу обо всех неисправностях станка или защитных устройствах. Запрещается эксплуатировать неисправный станок. Неисправный станок следует отключить от электросети.
- Подвижные защитные кожухи запрещается закреплять в открытом состоянии.
- При работе на станке следует прибирать длинные волосы.
- При работе на станке необходимо носить рабочую одежду, а ювелирные украшения, кольца, наручные часы следует снимать.
- При работе на станке следует носить рабочую обувь, ни в коем случае не повседневную открытую обувь.
- Используйте согласно предписаниям соответствующие персональные средства защиты.
- При работе на станке запрещается носить перчатки.
- При работе с пильным диском используйте соответствующие рабочие перчатки.
- Обращайте внимание на время торможения пилы, оно не должно превышать 10 сек.
- Запрещается останавливать пилу при помощи бокового давления на нее.
- При распиловке круглых заготовок предотвратите возможность проворота заготовки. При распиловке заготовок неудобной формы используйте для поддержки заготовки специальные приспособления.
- Запрещается удерживать заготовку только руками.

## Содержание

### 1. Декларация соответствия

### 2. Указания по технике безопасности

- Предписание к применению
- Общие указания техники безопасности
- Остаточные риски

### 3. Описание станка

- Технические характеристики
- Шумовая нагрузка
- Комплект поставки

### 4. Транспортировка и ввод в эксплуатацию

- Транспортировка и установка
- Монтаж
- Подключение к электросети
- Ввод в эксплуатацию

### 5. Эксплуатация станка

### 6. Наладка и подготовка к работе

- Смена полотна пилы
- Установка фиксатора
- Установка салазок

### 7. Обслуживание

### 8. Возможные неисправности и их устранение

### 9. Защита окружающей среды

### 10. Поставляемые принадлежности

- Особую внимательность проявляйте при пропиле шлифов.
- Обращайте внимание на безопасное удержание и безопасное направление заготовки при работе.
- Запрещается резать маленькие заготовки.
- Из соображений безопасности работать на станке необходимо обеими руками, запрещается работать на станке, стоя на лестнице.
- Обращайте внимание на то, чтобы отверстия для подачи воздуха к электродвигателю были всегда чистыми и незакрытыми.
- Станок следует установить так, чтобы имелось свободное место для работы и ввода заготовки.
- Следите за соответствующим освещением рабочего места.
- Обратите внимание на то, чтобы станок был установлен на твердую и ровную поверхность.
- Подводящий кабель не должен мешать рабочему процессу и должен лежать таким образом, чтобы об него невозможно было споткнуться.
- Электрическое подключение должно быть с заземляющим проводом.
- Содержите рабочее место свободным от заготовок и прочих помех.
- При работе со станком следует проявлять внимательность, сосредоточенность и здравый смысл.
- Запрещается работать на станке под воздействием алкогольных, наркотических и медикаментозных веществ. Медикаменты могут оказывать влияние на поведение человека.
- Не допускайте в рабочую зону станка посторонних, в особенности детей.
- Не хватайтесь руками за подвижные части станка.
- Не оставляйте работающий станок без присмотра.
- Перед тем как покинуть станок, выключите его.
- Не используйте станок вблизи горючих жидкостей или газов.
- Обычное искрение щеток может привести к возгоранию.
- Соблюдайте правила противопожарной безопасности.
- Не эксплуатируйте станок в сыром помещении, не позволяйте находиться станку под дождем.
- Обращайте внимание на концентрацию пыли, используйте вытяжную установку. Древесная пыль взрывоопасна и вредна для здоровья человека. Особую опасность представляет пыль тропической древесины и древесины твердых пород, таких как бук и дуб.

- При обработке удалите из заготовки гвозди и другие посторонние предметы.
- Необходимо придерживаться ограничений по минимальному и максимальному размеру заготовки.
- Не перегружайте станок. Станок будет работать лучше и продолжительней при соответствующей нагрузке.
- Удалять стружку и обрезки заготовок разрешается только при выключенном станке.
- Запрещается эксплуатировать станок при удаленных защитных приспособлениях.
- Работать с электрооборудованием станка разрешается только работникам, имеющим допуск для данных видов работ.
- Кабель подключения следует полностью отмотать от барабана.
- Поврежденный кабель сетевого питания следует немедленно заменить.
- Запрещается использовать пилу при неисправном выключателе.
- Работы по переоснащению, наладке и чистке станка разрешается проводить только при выключенном и отсоединенном от сети станке.
- Запрещается использовать пилы из быстрорежущей стали (HSS).
- Поврежденный пильный диск следует немедленно заменить.
- Используйте пильные диски, подходящие для обработки вашего материала.
- Используйте только рекомендованные производителем станка пильные диски.
- Используйте только пильные диски с твердосплавными вставками и с отрицательным передним углом заточки.
- При резке тонкостенных заготовок необходимо использовать пилы с тонким зубом и минимум 80 зубьями.
- Пилы с крупным зубом могут сцепляться с заготовкой, что может привести к несчастному случаю.
- Не используйте станок для резки металла.
- Круглые заготовки и заготовки неправильной формы необходимо обрабатывать при помощи специальных приспособлений.
- При перегрузке и остановке пилы необходимо немедленно выключить станок.
- При установке станка на подставку, его необходимо прикрутить к ней.
- Длинные заготовки следует обрабатывать при помощи роликовой опоры.
- Станок запрещается переносить, держа за рабочие части. Можно переносить только держа двумя руками за пьедестал.

- При работе на станке следует использовать соответствующие средства защиты органов слуха и зрения.
- Следует держать на расстоянии руки и пальцы от вращающейся пилы.
- Изношенный стол следует немедленно заменить.
- Не используемый станок следует законсервировать.

## 2.3 Прочая опасность



### Внимание!

Даже при правильном использовании пилы остаются приведенные ниже опасности:

- Опасность ранения свободно вращающимся диском пилы.
- Опасность из-за излома диска пилы.
- Опасность ранения отлетевшими частями заготовок.
- Опасность от шума и пыли.
- Обязательно надевайте средства личной защиты (защита глаз, ушей и дыхательных путей).
- Применяйте вытяжные установки!
- Опасность поражения электрическим током при неправильной прокладке кабеля. Проявляйте внимательность и осторожность при работе!

## 3. Техническое описание

### 3.1 Характеристики

Размер пильного диска	250x2,8x30 мм
Число оборотов на холостом ходу	2950 об/мин
Макс. высота пропила 90°/45°	60/60 мм
Макс. ширина распила 90°/45°	300/210 мм
Наклон пильного диска	0°-45°
Поворот стола влево/вправо	45°/45°
Диаметр вытяжного штуцера	Ø 30 мм
Вес	22 кг
Сеть	230В ~1L/N/PE 50Гц
Мощность	1600Вт
Сила тока	7,5 А
Кабель подключения (H05W-F)	3x1,0мм <sup>2</sup>
Предохранитель	10А



### Примечание

- Спецификация данной инструкции является общей информацией.
- Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию станков, что может привести к изменению технических характеристик оборудования, его стандартной комплектации, дополнительных принадлежностей и внешнего вида.
- Настройка, регулировка, наладка и техническое обслуживание оборудования осуществляются покупателем.

### 3.2 Уровень шума

Значения определяют согласно стандарту EN 1807:1999 (коэффициент погрешности измерения 4 дБ)

- Уровень мощности звука (согласно EN3744): холостой ход – 85,1 дБ(А);
  - Уровень звукового давления (согласно EN 11202): холостой ход – 72,2дБ(А).
- Приведенные значения относятся к уровню издаваемого шума и не являются необходимым уровнем для безопасной работы.
- Так как условия труда различны, данная информация позволяет оператору снизить риски и опасность.

### 3.3 Комплект поставки

- 1 Торцовочная пила
- 1 Вытяжной патрубок Ø 30мм
- 1 Прижим для заготовок
- 1 Поворотная рукоятка
- 1 Гаечный ключ 10мм
- 1 Гаечный ключ 24-27мм
- 1 Внутренний ключ
- 1 Торцовый шестигранный ключ 6мм
- Руководство по эксплуатации
- Список запасных частей

### 3.4 Описание станка

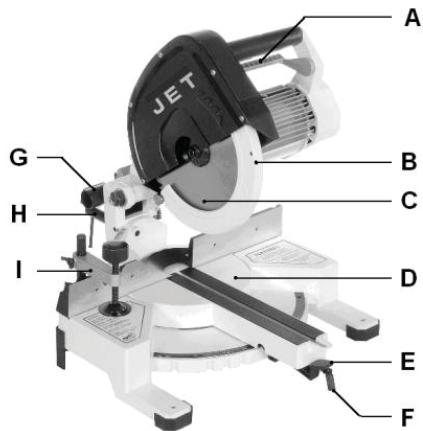


Рис. 1  
 А....Предохранительный рычаг  
 Б....Задний кожух  
 С....Пильный диск  
 Д...Стол  
 Е....Поворотная опора  
 Ф....Фиксатор поворота  
 Г....Вытяжной патрубок 30 мм  
 Н....Рычаг поворота  
 И.....Прижим для заготовки

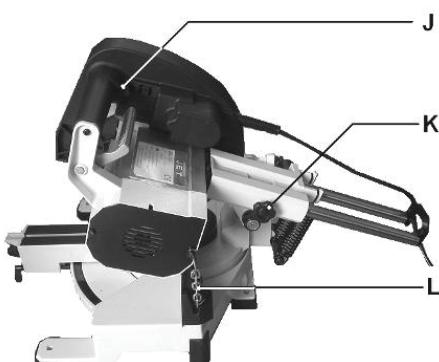


Рис. 2  
 J....Рукоятка с выключателем  
 К....Зажимной винт  
 Л....Предохранительная цепочка головы пилы

## 4. Транспортировка и ввод в эксплуатацию

### 4.1 Транспортировка и установка

- Установка пилы должна производиться в закрытых помещениях, при этом достаточно условий обычной столярной мастерской.
- Поверхность, на которой устанавливается пила, должна быть достаточно ровной и способной выдерживать нагрузки.
- При необходимости пилу можно жестко закрепить на устанавливаемой поверхности.
- По соображениям удобства упаковки пила поставляется не полностью собранной.

### 4.2 Сборка

- Если при распаковке обнаружены повреждения станка, немедленно сообщите об этом продавцу. В этом случае не запускайте станок в эксплуатацию!
- Упаковку утилизируйте согласно существующим нормам.
- Удалите смазку со стола станка при помощи растворителя.

### Монтаж головы

- Вставьте две телескопические штанги в направляющие (Рис. 3)



Рис. 3

- Закрепите соединительный кронштейн (M) болтами (N).

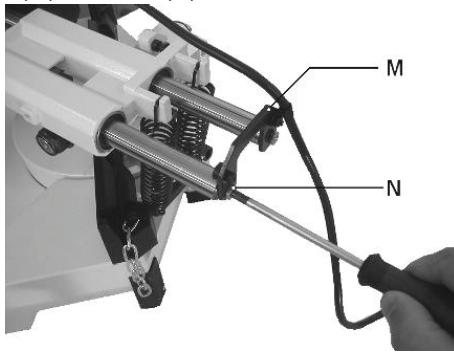


Рис. 4

- Закрепите зажимной винт (K, Рис. 2).

## Предохранение головы при транспортировке

Голова должна быть защищена при транспортировке.

- Опустите голову вниз.
- Закрепите предохранительную цепочку (L, Рис. 2).
- Выдвиньте голову вперед.
- Закрепите салазки винтом (K, Рис. 2). Голова пилы должна быть зафиксирована во время транспортировки.

### 4.3 Подключение к электросети

- Подключение к электросети, а также используемые удлинители должны соответствовать необходимым нормам.
- Напряжение сети и частота должны соответствовать надписям, размещенным на табличке станка.
- Предохранитель должен быть на 10А.
- Используйте только кабель с надписью H05W-F.
- Подключение и ремонт электрооборудования должен проводить квалифицированный персонал.

### 4.4 Ввод в эксплуатацию

- При помощи выключателя на рукоятке (J, Рис. 2) станок запускается; если отпустить выключатель, станок останавливается.

## 5. Эксплуатация станка

### Правильное рабочее положение:

- Перед станком, в направлении реза.
- Обращение с заготовкой: длинные заготовки следует обрабатывать при помощи роликовой опоры.
- Во время распила заготовка должна быть закреплена при помощи прижима (I, Рис. 1) закреплена.
- Никогда не удерживайте заготовку руками.

### Работа:

При работе следуйте требованиям техники безопасности.

- Настройте наклон и поворот головы станка.
- Произведите подключение к сети.
- Освободите защитное ограждение при помощи предохранительного рычага (A, Рис. 1).
- Опустите пильный диск к заготовке, чтобы проверить настройку.
- Приподнимите голову и запустите двигатель.
- Прежде чем приступить к пропилу, пильный диск должен набрать полное число оборотов.

## Рез без продольной подачи

(Направляющие салазок зажаты)

- Нажмите на голову и ведите медленно и равномерно рез.
- Остановите двигатель.
- По окончании реза необходимо осторожно вернуть голову в первоначальное положение.

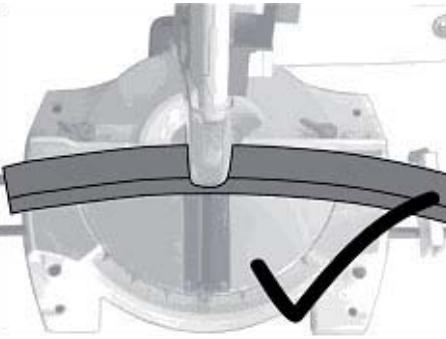


Рис. 6

## Рез с продольной подачей

- Для проведения длинных разрезов применяется подача вдоль салазок.
- Освободите зажимной винт (К, Рис. 2).
- Проведите рез.
- Во время реза медленно и равномерно тяните голову вперед.
- Остановите двигатель.
- По окончании реза необходимо осторожно вернуть голову в первоначальное положение.



### Внимание!

- Необходимо проверять состояние пильного диска перед каждой операцией пиления.
- Работайте только с острым диском без дефектов.
- Выбирайте пильный диск в соответствие с обрабатываемым материалом.
- Закрепляйте круглые заготовки, чтобы предотвратить их проворачивание под давлением пиления.
- Будьте осторожны при обработке пазов.

## Пиление изогнутых заготовок:

Кривые или изогнутые заготовки должны быть установлены так, чтобы точка распила заготовки упиралась в упор для заготовки (Рис. 5).

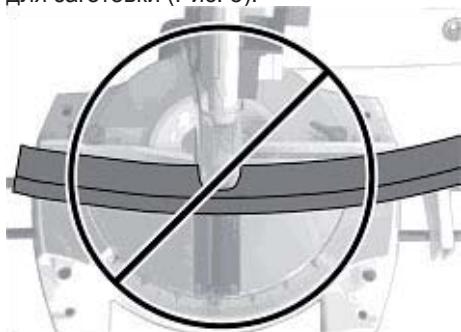


Рис.5

Операция ниже – потенциально опасна.  
(Рис. 6).

**Внимание:  
левая резьба!**

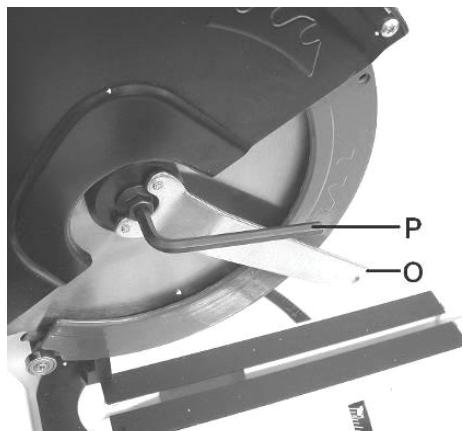


Рис. 7

- Снимите фланец.
- Откройте защитный кожух и снимите пильный диск.
- Установка происходит в обратном порядке.

## 6.2 Установка поворотного фиксатора

- Пила установлена на заводе-изготовителе точно на рез под 90°.
- При необходимости отрегулируйте винт (Q) при помощи шестигранного ключа (P).

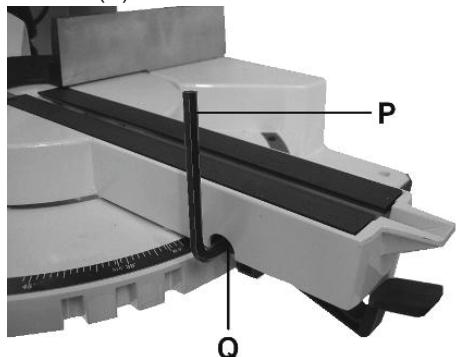


Рис. 8

## 6.3 Настройка салазок

Движение салазок настроено на заводе-изготовителе параллельно столу (T).

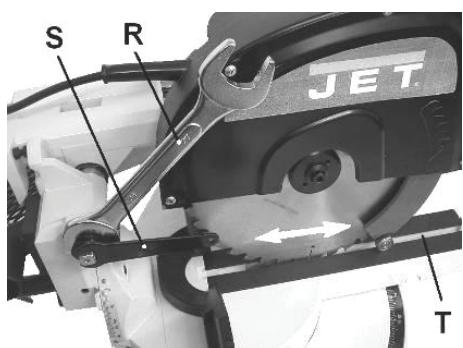


Рис. 9

Для регулировки отпустите ключом (R) контргайку и установите ось при помощи ключа (S).

## 7. Обслуживание



При работах по обслуживанию, чистке или ремонту станок должен быть отсоединен от электросети!

- Подключение и ремонт электрооборудования должен проводить квалифицированный персонал.
- Ежедневно проверяйте работу вытяжной установки.
- После работ по обслуживанию, ремонту и чистке все защитные устройства должны быть установлены на свои места.
- Неисправные защитные устройства подлежат немедленной замене.
- Изношенный стол подлежит замене.

### Чистка:

- Регулярно проводите чистку станка мягкой тканью, желательно после работы. Держите отверстия для воздуха чистыми от пыли и грязи.
- Сильно загрязненные участки очистите при помощи ткани и мыла.
- Не используйте такие вещества, как бензин, спирт, аммиак и др. Подобные вещества могут повредить пластмассовые детали.

### Пильный диск:

- Используйте хорошо заточенный диск.
- Используйте только пилы с отрицательным передним углом заточки.
- При распиле тонкостенных заготовок необходимо использовать диски с мелким шагом и минимум 80 зубьями.
- Выбирайте пильный диск в соответствие с обрабатываемым материалом.
- Используйте только пильные диски, рекомендованные производителем станка.
- Поврежденный пильный диск заменяйте немедленно.
- Обслуживанием пильных дисков должен заниматься специально обученный персонал.

## 8. Устранение неисправностей

### Двигатель не запускается

- Нет электропитания - проверьте сеть и предохранители.
- Поврежден выключатель, двигатель или шнур – обратитесь к электрику.
- Щетки двигателя износились - замените щетки.

### Сильные вибрации пилы

- Пила стоит неровно – установите станок на ровной поверхности.
- Пильный диск поврежден – немедленно замените пильный диск

### Распил не перпендикулярен

- Неправильно установлена поворотная опора
- Неправильно установлен упор заготовки

### Плохое качество поверхности распила

- Выбран неподходящий пильный диск
- Пильный диск загрязнен смолой
- Затупились зубья пилы
- Неравномерная плотность заготовки
- Слишком высокое усилие подачи - не перегружайте пилу.

## 9. Защита окружающей среды

- Заштите окружающую среду.
- Данное устройство состоит из ценных материалов, которые можно переработать. Пожалуйста, сдайте их в специализированные пункты.

## 10. Поставляемые принадлежности

- Полный ассортимент принадлежностей смотрите на сайте [www.jettools.ru](http://www.jettools.ru) или в каталоге.

## Шановний покупець,

- Щиро дякуємо за довіру, яку Ви надали нам, придбавши обладнання марки JET!
- Данна інструкція була складена для власників і користувачів торцовальної пилки JMS-10S, щоб забезпечити безпеку під час складання, роботи та технічного обслуговування.
- Уважно прочитайте і усвідоміте для себе інформацію даної інструкції та доданих документів.
- Для максимальної тривалої експлуатації та високої продуктивності верстата радимо ретельно ознайомитися з інструкцією та суворо дотримуватися її вимог.

## Содержание

### 1. Декларація відповідності

### 2. Техніка безпеки

- Належне користування
- Загальні правила безпеки
- Інша безпека

### 3. Технічний опис

- Характеристики
- Звукова емісія
- Комплект постачання
- Опис верстата

### 4. Транспортування та введення в експлуатацію

- Транспортування та установка
- Збірка
- Підключення до електромережі
- Введення в експлуатацію

### 5. Експлуатація верстата

#### 6. Наладка та підготовка до роботи

- Зміна пильяльного диска
- Установка поворотного фіксатора
- Налаштування салазок

### 7. Обслуговування

### 8. Усунення несправностей

### 9. Захист навколошнього середовища

### 10. Приладдя, що постачається

#### Деталювання

#### Перелік деталей

В інструкції використані наступні символи для привертання уваги до важливої інформації:



#### Увага! Попередження про небезпеку



#### Примітка Важлива додаткова інформація



#### Загальні вказівки Прочитайте всі вказівки та інструкції

### 1. Декларація відповідності

- Зі всією відповідальністю ми заявляємо, що даний продукт відповідає усім правилам, що зазначені на стор.2. При розробці були враховані стандарти.

### 2. Техніка безпеки

#### 2.1 Належне користування



#### Загальні рекомендації:

- Верстат призначений для обробки виробів з деревини та подібних матеріалів, а також твердих полімерних матеріалів.
- Обробка інших матеріалів не допускається або може здійснюватись тільки після консультації з виробником.
- На верстаті заборонена обробка металевих заготовок.
- Припис до застосування включає в себе також отримання від виробника вказівок по роботі і обслуговуванню.
- Верстат дозволяється обслуговувати тільки особам, добре знайомим з його експлуатацією та обслуговуванням, а також особам, які були ознайомлені з правилами техніки безпеки.
- Дотримуйтесь законодавчих вікових обмежень при роботі на верстаті.
- Верстат дозволяється експлуатувати тільки в справному технічному стані.
- При роботі на верстаті всі захисні пристрой і захисні кожуха мають бути на своїх місцях.
- При роботі на верстаті слід звертати увагу не тільки на вказівки з техніки безпеки, наведені в цьому посібнику і загальні правила техніки безпеки, але також і на загальновизнані правила роботи на деревообробному обладнанні.
- Кожне невідповідне використання верстата вважається порушенням і виробник не несе відповідальності за шкоду, яка може виникнути в результаті такого використання. В даному випадку всі ризики несе виключно експлуатаційник.

### 2.2 Загальні правила безпеки

- При неналежному використанні деревообробний верстат може становити небезпеку. Для безпечної експлуатації слід звертати увагу на відповідні правила техніки безпеки і нижче наведені вказівки.
- Перш ніж почати роботу з верстатом повністю прочитайте даний посібник з експлуатації.
- Зберігайте даний посібник з експлуатації на робочому місці і охороняйте його від пошкоджень. При появлі у верстата нового власника передайте йому цю інструкцію.
- Заборонені будь-які зміни конструкції верстата.
- Слід повідомляти відповідальному персоналу про всі несправності верстата або захисних пристроїв.
- Забороняється експлуатувати несправний верстат. Несправний верстат слід відключити від електромережі.
- Рухливі захисні кожухи забороняється закріплювати у відкритому стані.
- При роботі на верстаті слід прибирати довге волосся.
- При роботі на верстаті необхідно носити робочий одяг, а ювелірні прикраси, кільця, годинники слід знімати.
- При роботі на верстаті слід носити робоче взуття, ні в якому разі не повсякденне відкрите взуття.
- Використовуйте згідно з приписами відповідні персональні засоби захисту.
- При роботі на верстаті забороняється носити рукавички.
- При роботі з пильяльним диском використовуйте спеціальні робочі рукавички.
- Звертайте увагу на час гальмування пилки, воно не повинно перевищувати 10 сек.
- Забороняється зупиняти пилку за допомогою бічного тиску на неї.
- При розпилюванні округлих заготовок слід уникати можливості повороту заготовки. При розпилюванні заготовок незручної форми використовуйте для підтримки заготовки спеціальні пристосування.
- Забороняється утримувати заготовку тільки руками.
- Особливу уважність проявляйте при пропилюванні шліців.
- Звертайте увагу на безпечне утримання та безпечний напрям заготовки при роботі.
- Забороняється різати маленькі заготовки.
- З міркувань безпеки працювати на верстаті необхідно обома руками, забороняється працювати на верстаті, стоячи на сходах.

- Звертайте увагу на те, щоб отвори для подачі повітря до електродвигуна були завжди чистими і не закритими.
- Верстат слід встановити так, щоб було вільне місце для роботи і введення заготовки.
- Слідкуйте за відповідним освітленням робочого місця.
- Зверніть увагу на те, щоб верстат був встановлений на тверду і рівну поверхню.
- Кабель, що підводиться, не повинен заважати робочому процесу і повинен лежати таким чином, щоб об нього неможливо було спіткнутися.
- Електричне підключення має бути із заземлюючим проводом.
- Утримуйте робоче місце вільним від заготовок та інших перешкод.
- При роботі з верстатом слід проявляти уважність, зосередженість і здоровий глузд.
- Забороняється працювати на верстаті під впливом алкогольних, наркотичних та медикаментозних речовин. Медикаменти можуть вплинути на поведінку людини.
- Не допускайте в робочу зону верстата сторонніх, особливо дітей.
- Не хапайтесь руками за рухомі частини верстата.
- Не залишайте працюючий верстат без нагляду.
- Перед тим як покинути верстат, вимкніть його.
- Не використовуйте верстат поблизу горючих рідин або газів.
- Звичайне іскріння щіток може привести до займання.
- Дотримуйтесь правил протипожежної безпеки.
- Не використовуйте верстат в сирому приміщенні, не залишайте верстат під дощем.
- Звертайте увагу на концентрацію пилу, використовуйте витяжну установку.
- Деревний пил вибухонебезпечна і шкідлива для здоров'я людини речовина.
- Особливу небезпеку становить пил тропічної деревини і деревини твердих порід, таких як бук і дуб .
- При обробці видаліть з заготовки цвяхи та інші сторонні предмети.
- Необхідно дотримуватися обмежень по мінімальному і максимальному розміру заготовки.
- Не перевантажуйте верстат.
- Верстат буде працювати краще і триваліший час при відповідному навантаженні.
- Видаляти стружку та обрізки заготовок дозволяється тільки при вимкненому

- верстаті.
- Забороняється експлуатувати верстат при віддалених захисних пристосуваннях.
- Працювати з електрообладнанням верстата дозволяється тільки працівникам, які мають допуск для даних видів робіт.
- Кабель підключення слід повністю відмотати від барабана.
- Пошкоджений кабель мережевого живлення слід негайно замінити.
- Забороняється використовувати пилку при несправному вимикачі.
- Роботи з переоснащення, налагодження та чищення верстата дозволяється проводити тільки при вимкненому і відключеному від мережі верстаті.
- Забороняється використовувати пили зі швидкорізальної сталі ( HSS).
- Пошкоджений пиллярний диск слід негайно замінити.
- Використовуйте пиллярні диски, відповідні для обробки вашого матеріалу.
- Використовуйте тільки рекомендовані виробником верстата пиллярні диски.
- Використовуйте тільки пиллярні диски з твердосплавними вставками та з негативним переднім кутом заточки.
- При різанні тонкостінних заготовок необхідно використовувати пилки з тонким зубом та мінімум з 80 зубами.
- Пилки з великим зубом можуть зчіплюватися із заготівлею, що може привести до нещасного випадку.
- Не використовуйте верстат для різання металу.
- Круглі заготовки і заготовки неправильної форми необхідно обробляти за допомогою спеціальних пристосувань.
- При перевантаженні і зупинці пилки необхідно негайно вимкнути верстат.
- При установці верстата на підставку, його необхідно прикрутити до неї.
- Довгі заготовки слід обробляти за допомогою роликової опори.
- Верстат забороняється переносити, тримаючи за робочі частини. Можна переносити тільки тримаючи двома руками за п'єдестал.
- При роботі на верстаті слід використовувати відповідні засоби захисту органів слуху і зору.
- Слід тримати на відстані руки і пальці від обертається пилки.
- Зношений стіл слід негайно замінити.
- Верстат, що не використовується, слід законсервувати.

## 2.3 Інша небезпека



### Увага!

- Навіть при правильному використанні пилки залишаються наведені нижче небезпеки:
- Небезпека поранення вільно обертовим диском пилки.
  - Небезпека зламу диска пилки.
  - Небезпека поранення частинами заготовок, що відлетіли
  - Небезпека від шуму та пилу.
  - Обов'язково надягайте засоби особистого захисту (захист очей, вух і дихальних шляхів).
  - Застосуйте витяжні установки!
  - Небезпека ураження електричним струмом при неправильному прокладанні кабелю. Проявляйте пильність та обережність при роботі!

## 3. Технічний опис

### 3.1 Характеристики

Розмір пиллярного диска	250 x 2,8 x 30 мм
Число обертів на холостому ходу	2950 об/хв
Макс. висота пропилу 90°/45°	60/60 мм
Макс. ширина розпилю 90°/45°	300/210 мм
Накіл пиллярного диска	0°-45°
Поворот стола вліво/вправо	45°/45°
Діаметр витяжного штуцера	Ø 30 мм
Вага	22 кг
Мережа	230В ~1L/N/PE 50Гц
Потужність	1600Вт
Сила току	7,5 А
Кабель підключення (H05W-F)	3x1,0мм <sup>2</sup>
Запобіжник	10А



### Примітка

- Специфікація даної інструкції є загальною інформацією.
- Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію верстатів, що може привести до змін технічних характеристик обладнання, її стандартної комплектації, додаткового приладдя та зовнішнього виду.
- Налаштування, регулювання, налагодження і технічне обслуговування обладнання здійснюється покупцем.

### 3.2 Звукова емісія

Значення визначають згідно стандарту EN 1807:1999 (коєфіцієнт похибки вимірювання 4 дБ)

- Рівень потужності звуку (згідно EN3744): холостий хід - 85,1 дБ (A);
- Рівень звукового тиску (згідно EN 11202): холостий хід - 72,2 дБ (A).

Наведені значення ставляться до рівня видаваного шуму і не є необхідним рівнем для безпечної роботи. Так як умови праці різні, дана інформація дозволяє оператору знизити ризики і небезпеку.

### 3.3 Комплект постачання

- 1 Торцювальна пилка
- 1 Витяжний патрубок Ø 30мм
- 1 Притиск для заготовок
- 1 Поворотна рукоятка
- 1 Гайковий ключ 10мм
- 1 Гайковий ключ 24-27мм
- 1 Внутрішній ключ
- 1 Торцювальний шестигранний ключ 6мм
- Інструкція з експлуатації
- Перелік деталей

### 3.4 Опис верстата

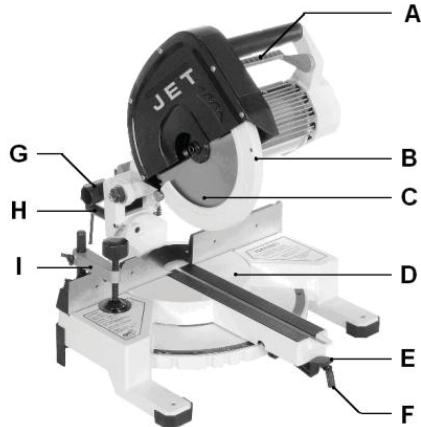


Рис. 1  
A...Запобіжний важіль  
B....Захисний кожух  
C....Пиляльний диск  
D...Стіл  
E...Поворотна опора  
F....Фіксатор повороту  
G....Витяжний патрубок 30 мм  
H....Важіль повороту  
I.....Притиск для заготовки

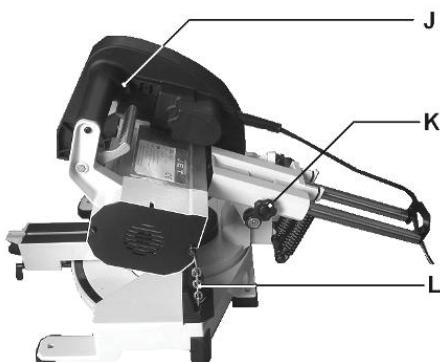


Рис. 2  
J....Рукоятка з перемикачем  
K....Затискний гвинт  
L....Запобіжний ланцюжок голови пилки

## 4. Транспортування та введення в експлуатацію

### 4.1 Транспортування та установка

- Установка пилки повинна проводитися в закритих приміщеннях, при цьому досить умов звичайної столярної майстерні.
- Поверхня, на якій встановлюється

пилка, повинна бути досить рівною і здатною витримувати навантаження.

- При необхідності пилку можна жорстко закріпити на поверхні.
- З міркувань зручності упаковки пилка поставляється не повністю зібраною.

### 4.2 Збірка

- Якщо при розпакуванні виявлені пошкодження верстата, негайно повідомте про це продавця. У цьому випадку не запускайте верстата в експлуатацію!
- Утилізацію упаковки проведіть відповідно до існуючих норм .
- Видаліть мастило зі столу верстата за допомогою розчинника.

### Монтаж голови

- Вставте дві телескопічні штанги в напрямні (Рис. 3).



Рис. 3  
• Закріпіть кронштейн, що з'єднує (M) болтами (N).

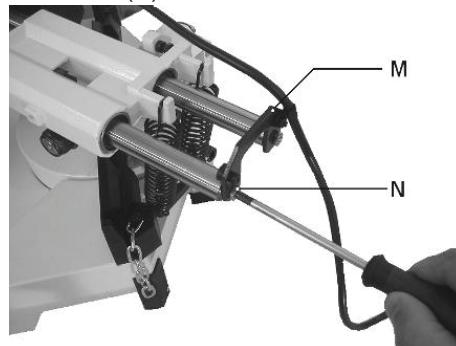


Рис. 4  
• Закріпіть затискний гвинт (K, Рис. 2).

### Оберігання голови при транспортуванні.

Голова повинна бути захищена при транспортуванні.

- Опустіть голову вниз.
- Закріпіть запобіжний ланцюжок (L, Рис. 2).
- Витягніть голову вперед.

- Закріпіть санчата гвинтом (K, Рис. 2) . Голова пилки повинна бути зафіксована під час транспортування

### 4.3 Підключення до електромережі

- Підключення до електромережі, а також подовжувачі, що використовуються, повинні відповісти необхідним нормам.
- Напруга мережі і частота повинні відповісти написам, розміщеним на табличці верстата.
- Запобіжник повинен бути на 10А.
- Використовуйте тільки кабель з написом H05W -F.
- Підключення та ремонт електрообладнання повинен проводити кваліфікований персонал.

### 4.4 Введення в експлуатацію

- За допомогою вимикача (J , Рис. 2) на рукоятці верстата запускається, якщо відпустити вимикач, верстата зупиняється.

### 5. Експлуатація верстата

#### Правильне робоче положення:

- Перед верстатом, в напрямку різу.
- Дії із заготовлею: довгі заготовки слід обробляти за допомогою роликової опори.
- Під час розпилу заготовка повинна бути закріплена за допомогою притиску (I, Рис. 1).
- Ніколи не утримуйте заготовку руками.

#### Робота:

- При роботі дотримуйтесь вимог техніки безпеки.
- Налаштуйте нахил і поворот голови верстата.
- Проведіть підключення до мережі .
- Звільніть захисну огорожу за допомогою запобіжного важеля (A, Рис. 1).
- Опустіть пиляльний диск до заготівлі, щоб перевірити настройку.
- Підніміть голову і запустіть двигун.
- Перш ніж приступити до пропилу, пиляльний диск повинен набрати повне число обертів

#### Різ без поздовжньої подачі (Напрямні санчата затиснуті)

- Натисніть на голову і ведіть повільно і рівномірно різ .
- Зупиніть двигун.
- По закінченні різу необхідно обережно повернути голову в початкове положення.

## **Різ з поздовжньою подачею**

- Для проведення довгих розрізів застосовується подача уздовж санчат.
- Звільніть затискний гвинт (K , Рис. 2).
- Проведіть різ. Під час різу повільно і рівномірно тягніть голову вперед.
- Зупиніть двигун.
- По закінченні різу необхідно обережно повернути голову в початкове положення.



### **Увага!**

- Необхідно перевіряти стан пилкового диска перед кожною операцією пилиння.
- Працюйте тільки з гострим диском без дефектів.
- Вибираєте пиллярний диск у відповідності з оброблюваним матеріалом.
- Закріплюйте круглі заготовки, щоб запобігти їх провертанню під тиском пилиння.
- Будьте обережні при обробці пазів.

### **Пилиння вигнутих заготовок:**

Криві або зігнуті заготовки повинні бути встановлені так, щоб точка розпилу заготовки впиралася в упор для заготовки (Рис. 5).

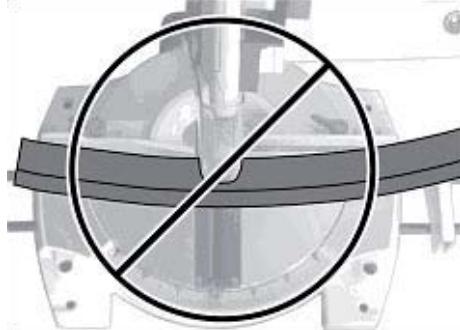


Рис.5

Операція нижче – потенційно небезпечна (Рис. 6).

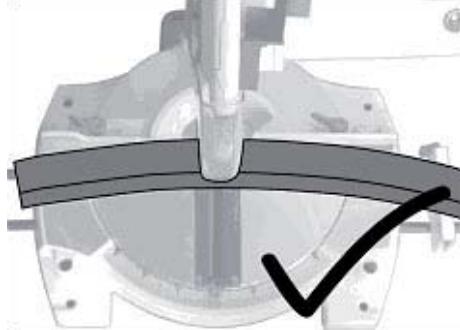


Рис. 6

### **Пилиння під нахилом:**

- Кут нахилу можна встановлювати на  $0^{\circ}$  -  $45^{\circ}$ .
- Рукоятка (H, Рис. 1) на зворотній стороні верстата повинна бути

повністю ослаблена.

- Нахиліть голову на необхідний кут згідно зі шкалою.
- Перед обробкою затягніть рукоятку.

### **Косий різ:**

- Голову верстата можна повертати на кут від  $-45^{\circ}$  до  $+45^{\circ}$ .
- Фіксатор (E) і затиск (F) повинні бути повністю ослаблені.
- Поверніть голову на необхідний кут згідно зі шкалою.
- Перед обробкою знову затягніть фіксатор і затискач.

### **Комбінований косий різ:**

- Виставляйте бажані кути різання.

## **6. Наладка та підготовка до роботи**

Загальні рекомендації:

- Перед роботами з налагодженням верстат повинен бути відключений від електроенергії.

## **6.1 Зміна пиллярного диска**

- Пиллярний диск повинен відповідати цим технічним характеристикам.
- Перед установкою пиллярний диск необхідно перевірити на наявність подряпин, пошкоджених зубів, вигину.
- Забороняється використовувати пиллярні диски з дефектами.
- Зверніть увагу, щоб зуби на диску були направлені у бік заготовки (двиглися вниз).
- Під час заміни пиллярного диска верстат повинен бути відключений від електромережі.
- Зафіксуйте фланець пилки за допомогою ключа (O) і викрутіть гвинт за допомогою торцевого шестигранного ключа (P) за годинниковою стрілкою.

### **Увага: ліва різьба!**

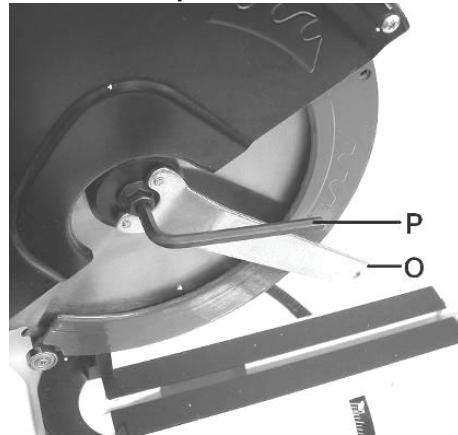


Рис. 7

- Зніміть фланець.

- Відкрийте захисний кожух та зніміть пиллярний диск.

- Установка відбувається в зворотному порядку.

## **6.2 Установка поворотного фіксатора**

- Пила установлена на завод-изготовителе точно на рез под  $90^{\circ}$ .
- При необходимости отрегулируйте винт (Q) при помощи шестигранного ключа (P).

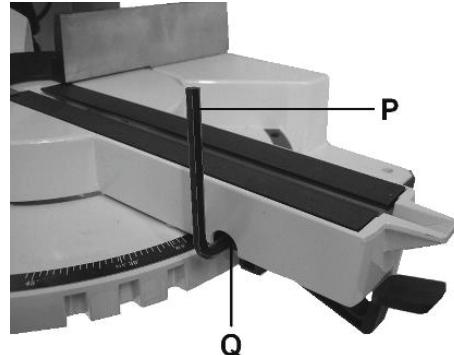


Рис. 8

## **6.3 Налаштування салазок**

- Рух салазок налаштований на завод-виробнику паралельно столу (T).

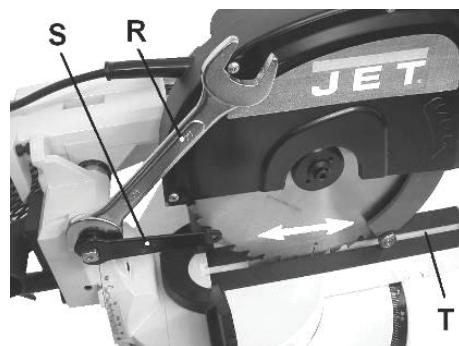


Рис. 9

- Для регулювання відпустіть ключем (R) контргайку і встановіть вісь за допомогою ключа (S).

## **7. Обслуговування**

При роботах з обслуговуванням, чищенням або ремонтом верстат повинен бути від'єднаний від електромережі!

- Підключення та ремонт електрообладнання повинен проводити кваліфікований персонал.
- Щодня перевіряйте роботу витяжної установки.
- Після робіт з обслуговуванням, ремонту та чищення всі захисні пристрой повинні бути встановлені на свої місця.
- Несправні захисні пристрої підлягають негайній заміні.
- Зношений стіл підлягає заміні.

### **Чищення:**

- Регулярно проводите чистку верстата м'якою тканиною, бажано після роботи. Тримайте отвори для повітря чистими від пилу і бруду.
- Сильно забруднені ділянки очистіть за допомогою тканини і мила.
- Не використовуйте такі речовини, як бензин, спирт, аміак та ін. Подібні речовини можуть пошкодити пластмасові деталі.

#### **Пиляльний диск:**

- Використовуйте добре заточений диск.
- Використовуйте тільки пилки з негативним переднім кутом заточки.
- При розпилі тонкостінних заготовок необхідно використовувати диски з дрібним кроком і мінімум 80 зубами.
- Вибирайте пиляльний диск у відповідності з оброблюваним матеріалом.
- Використовуйте тільки пиляльні диски, рекомендовані виробником верстата.
- Пошкоджений пиляльний диск замініюйте негайно.
- Обслуговуванням пиляльних дисків повинен займатися спеціально навчений персонал.

## **8. Усунення несправностей**

#### **Двигун не запускається**

- Нема електроживлення – перевірте мережу і запобіжники.
- Пошкоджений вимикач, двигун або шнур – зверніться до електрика.
- Щітки двигуна зносилися – замініть щітки.

#### **Сильні вібрації пилки**

- Пилка стоїть нерівно – встановіть верстат на рівній поверхні.
- Пиляльний диск пошкоджений – негайно замініть пиляльний диск

#### **Розпил НЕ перпендикулярний**

- Неправильно встановлена поворотна опора
- Неправильно встановлений упор заготовки

#### **Погана якість поверхні розпилуа**

- Вибрано невідповідний пиляльний диск
- Пиляльний диск забруднений смолою
- Затупилися зуби пилки
- Нерівномірна щільність заготовки
- Занадто високе зусилля подачі – не перевантажуйте пилку.

## **9. Захист навколошнього середовища**

- Захистіть навколошнє середовище.
- Даний пристрій складається з цінних матеріалів, які можна переробити. Будь ласка, здайте їх у спеціалізовані пункти.

## **10. Приладдя, що постачається**

- Повний асортимент приладдя дивіться на сайті [www.jettools.ru](http://www.jettools.ru) або в каталогі..

## Күрметті сатып алушы,

- JET маркалы құрылғыны сатып алу арқылы , бізге сенім артқандарыңызға көп раҳмет!
- Осы нұсқаулық JMS-10S шеткі жағымен жұмыс істейтін арасының иелері мен қолданушыларына арналып құрастыру, жұмыс істеу жөне техникалық қызмет көрсету кезіндегі қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін жасалынды.
- Нұсқаулық пен қосымша құжаттардағы әкпаратты мұқият оқып түсініп алыңыз.
- Сатып алатын құрылғыны мейлінше ұзақ пайдаланулы мен жоғары өнімділігі үшін нұсқаулықпен мұқият танысуға және оның ережелерін қатаң сақтауга кеңес береміз.

## Содержание

### 1. Сәйкестік декларациясы

### 2. Қауіпсіздік техникасы

- Дұрыс пайдалану
- Қауіпсіздіктің негізгі ережелері
- Басқа қауіптер

### 3. Техникалық сипаттамасы

- Сипаттамалар
- Дыбыстық әмиссия
- Қойылым жиынтығы
- Станок сипаттамасы

### 4. Тасымалдау және іске қосу

- Тасымалдау және орнату
- Құрастыру
- Электр желісіне қосылу
- Іске қосу

### 5. Станокты пайдалану

### 6. Баптау және жұмысқа дайындалу

- Арапау дисқісін ауыстыру
- Айналмалы бекітушін орнату
- Сүйретпе шананы баптау

### 7. Қызмет көрсету

### 8. Ақауларды жою

### 9. Қоршаған ортаны қорғау

### 10. Поставляемые принадлежности

Нұсқауда маңызды мәліметке назар аудару үшін келесідей белгілер қолданылған:



### Назар аударыңыз! Қауіп туралы ескерту



### Ескерту Маңызды қосымша мәлімет



### Жалпы ережелер Барлық нұсқаулар мен ережелерді оқыңыз

## 1. Сәйкестік декларациясы

- Барлық жауапкершілікті мойнымызға ала отырып біз осы өнімнің 2-бетте көрсетілген барлық ережелерге сәйкес келетінін ашық айтамыз.
- Өңдеу кезінде барлық стандарттар есепке алынды.

## 2. Қауіпсіздік техникасы

### 2.1 Дұрыс пайдалану



### Жалпы ережелер

- Станок ағаштан және ұқсас материалдардан, сонымен қатар полимерлі материалдардан жасалған өнімдерді аралауға арналған.
- Басқа материалдарды өңдеуге жол берілсіз, немесе компания өкілінен кеңес алғаннан кейін ғана өңдеу жүргізуі мүмкін.
- Металл өнімдерін аралауға болмайды.
- Қолдануға кеңес тағы жұмыс және қызмет көрсету бойынша нұсқауларды өндірушіден алуды қамтиды.
- Станокты тек оның жұмысы және қызмет көрсетуімен таныс тұлғалар, сонымен қатар қауіпсіздік техникасының ережелерімен таныс тұлғалар қолдануға рұқсат етіледі.
- Станокта жұмыс жасау барысында заңға сәйкес жасаған көзделік шектеулерді ұстаныңыз.
- Станокты тек техникалық дұрыс жағдайында қолданған жөн.
- Станокта жұмыс жасаған кезде барлық қорғаныс құрылғылары мен қорғаныс қаптамалары өз орындарында болу керек.
- Станокта жұмыс жасау кезінде қауіпсіздік техникасының жалпы ережелері мен берілген нұсқаулықта көрсетілген қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулармен қатар, көпшілік мақұлдаған ағаш өңдеу жабдығымен жұмыс істеу ережелеріне де назар аудару қажет.
- Әр лайықты станоктың қолданысы бұзушылық деп саналады және мұндай қолданыс нәтижесінде пайда болуы мүмкін залалға өндіруші жауап

бермейді. Мұндай жағдайда барлық тәуекелдерге тек пайдалануышы жауапты.

## 2.2 Қауіпсіздіктің негізгі ережелері

- Ағаш өңдейтін станокты дұрыс қолданбау қауіпті болуы мүмкін. Қауіпсіз қолданыс үшін сәксесінше қауіпсіздік техникасының ережелері мен тәмендегі нұсқауларға назар аудару қажет.
- Станокпен жұмысты бастамас бұрын берілген пайдалану нұсқаулығын толық оқып шығыңыз.
- Берілген пайдалану нұсқаулығын жұмыс орнында ұстаңыз және бүлінулерден сақтаңыз. Станоктың жана иесі пайда болған жағдайда оған осы нұсқауды беріңіз.
- Станок құрылымында кез келген өзгертулерге тығым салынады.
- Станок пен қорғаныс құрылғыларының ақаулары жөнінде жауапты қызметкерлерге хабарлау керек. Бұзылған станокты қолдануға тығым салынады. Бұзылған станокты әдектер желісінен ажырату қажет.
- Жылжымаған қорғаныс қаптамаларын ашық қалпында бекітүге болмайды.
- Станокта жұмыс жасаған кезде ұзын шашты жинап қою жөн.
- Станокта жұмыс істеген кезде жұмысқа арналған киім киіп, ал зергерлік әшекейлер, сақиналар мен қолсағаттарды шешіп қойған жөн.
- Станокта жұмыс жасау кезінде жұмысқа арналған аяқ киім кио керек, ешұақтыта қунделікті ашық аяқ киіммен жүрмөніз.
- Кеңестерге сәйкес қажетті жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз.
- Станокта жұмыс жасау барысында қолғап киоғе болмайды.
- Арапау дисқісімен жұмыс жасаған кезде тиісті қолғаптарды қолданыңыз.
- Араның тәжеу уақытына назар аударып отырыңыз, ол 10 секундтан аспау қажет.
- Арапау дисқісінен жұмыс жасаған кезде өшіруге болмайды.
- Домалақ дайындаударды арапаған кезде оның айналып кету мүмкіндігін болдырмаңыз. Үңғайсыз пішінді дайындаударды арапаған кезде дайындауданы ұстау үшін арнайы құралдарды қолданыңыз.
- Дайындауданы тек қолмен ұстауға тығым салынады.
- Оймакілтектерді арапау кезінде аса зерделі болыңыз.
- Жұмыс барысында дайындауданы қауіпсіз ұстап қалу мен қауіпсіз бағытына назар аударыңыз.

- Ұсақ дайындаударды кесуге болмайды.
- Қауіпсіздік маңсатында станокта екі қолмен жұмыс жасау қажет, баспалдақта тұрып, станокта жұмыс істеуге тыйым салынады.
- Электрқозғалтқышқа аяу жіберуге ариналған санылаулардың әрдайым таза және жабық емес болуын қадағалаңыз.
- Жұмыс пен дайындаудан жіберуге орын болатында етіп станокты орнату қажет.
- Жұмыс орнының тиісінше жарықтандырылуын қадағалаңыз.
- Станок қатты және тегіс жазықтыққа орантылуына назар аударыңыз.
- Жиынтықтаушы кабель жұмыс үрдісіне кедергі келтірмей керек және оған шалынысу мүмкін емес болатында орналасу қажет.
- Электр қосылу жерге түйікталған еткізгіш сымымен болу керек.
- Жұмыс орнын дайындаудар мен басқа бөгеттерден бос ұстаныңыз.
- Станокпен жұмыс істеген кезде зейінділік, зерделік пен парасаттылық таныту қажет.
- Алкоголь, есірткі және дәрі-дәрмекті заттардың әсерінде станокта жұмыс жасауға тыйым салынады. Дәрілер адам әрекетіне әсер етуі мүмкін.
- Бөгде адамдарды, әсіресе балаларды станоктың жұмыс аймағына жолатпаңыз.
- Станоктың жылжымалы бөліктерін қолмен ұстанаңыз.
- Қосылып тұрган станокты қараусыз қалдырмаңыз.
- Станоктан кетер алдында оны өшіріп тастаңыз.
- Жанатын сұйықтықтар мен газдардың жаңында станокпен пайдаланбаңыз.
- Қылشاқтардың жай ұшқындануы тұтануға алып келуі мүмкін.
- Өрт қауіпсіздігі ережелерін қадағалаңыз.
- Үлғалды бөлімде станокпен қолданбаңыз, станоктың жаңбырдың астында қалуына жол берменіз.
- Шаңын жиналудың назар аударыңыз, сорып шығару құрылғыларын қолданыңыз. Ағаш тозаңы жарылыс қаупі бар және адам денсаулығы үшін зиян. Тропикалық ағаш пен бұк және емен сияқты қатты ағаштардың тозандары аса қауіпті.
- Өндөу қезінде дайындаудан шегелер мен басқа бөгде заттарды алып тастаңыз.
- Дайындаудың минималды және максималды өлшемдері бойынша шектеулерді ұстану қажет.
- Станокты асыра жүктеменіз. Тиісті

- жүктеме кезінде станок жақсырақ әрі ұзағырақ жұмыс істейді.
- Станокты дайындаудан өшірулі тұрган кезде ғана тазартуға болады.
  - Станоктың қорғаныс құрылғыларының пайдалануға болмайды.
  - Станоктың электр құрылғысымен тек мұндай қызмет түріне рұқсаты бар қызметкерлерге ғана жұмыс істеуге болады.
  - Ұзартқыш кабельді барабаннан толығымен тарқату керек.
  - Бұзылған желілік кабельді дереу ауыстырған жән.
  - Сөндіргіш бұзылған жағдайда араны қолдануға болмайды.
  - Станоктың қайта жабдықтау, баптау және тазалау жұмыстарын тек станок сөндіріліп және желіден ажыратылған қалпында жүргізуге болады.
  - Тез кесетін болаттан (HSS) жасалған араны қолдануға болмайды.
  - Бұзылған аралау дискісін тез арада ауыстыру қажет.
  - Сіздің материалыңызды өндөуге кепетін аралау дискілерін қолданыңыз.
  - Тек станок өндірушісі ұсынған аралау дискілерін қолданыңыз.
  - Тек қатты қоспалы қосымшалары бар және алдыңғы шарықтау бұрышы теріс аралау дискілерін қолданыңыз.
  - Жұқа қабырғалы дайындаударды кескен кезде тісі жіңішке және ең аз дегенде 80 тісі бар арапарды қолдану қажет.
  - Тістері ірі арапар дайындаға ілінісу мүмкін, бұл жазатайым оқиғаға алып келіу мүмкін.
  - Станокты металлды кесу үшін қолданбаңыз.
  - Домалақ және бұрыс пішінді дайындаударды арнағы құрылғылар арқылы өндөу керек.
  - Араның артық жүктеме және тоқтап тұруы кезінде дереу станокты сөндірү керек.
  - Станокты тұғырыққа орнатқан кезде, оны тұғырыққа бұрап тастау қажет.
  - Ұзын дайындаударды аунақшалы тірек арқылы өндөу қажет.
  - Станокты жұмыс бөліктерін ұстап тасымалдауға болмайды. Тек тұғырды екі қолмен ұстай отырып тасымалдауға болады.
  - Станокта жұмыс жасаған кезде есту және көру мүшелерін сақтайтын тиісті құралдарды пайдаланған жән.
  - Қол мен саусақтарды айналып тұрган арадан қашықтықта ұстай қажет.
  - Желініп кеткен үстелді тез арада ауыстыру керек.
  - Қолданылмайтын станокты консервілеу керек.

## 2.3 Басқа қауіптер



### Внимание!

Араны дұрыс пайдаланғанның өзінде, төменде көрсетілген қауіптер қалады:

- Араның еркін айналып тұрган дисқісімен жарақаттану қаупі.
- Ара дискісінің сынуан қаупі.
- Дайындаудың ұшып кеткен бөлшектерімен жарапану қаупі.
- Шу мен тозаңнан болатын қаупі.
- Міндettі түрде жеке қорғаныс құралдарын киініз (көз, құлақ және тыны салу жолдарын сақтау).
- Сорып шығару құрылғыларын қолданыңыз!
- Кабельдің дұрыс жалғанбауынан электр тоғымен зақымдану қаупі. Жұмыс барысында мұқият және сақ болыңыз!

## 3. Техникалық сипаттамасы

### 3.1 Сипаттамалар

Аралау дискісінің көлемі	250 x 2,8 x 30 мм
Бос жүріс кезінде айналымдар саны	2950 об/мин
Аралаудың максималды бийктігі	90°/45°
Аралаудың максималды ені	60/60 мм
Аралаудың қолданылған көлемі	300/210 мм
Аралау дискісінің көлбейі	0°-45°
Үстелдің онға/соға бұрыльсы	45°/45°
Сорып шығару штуцерінің диаметри	Ø 30 мм
Салмағы	22 кг
Желі	230В ~1L/N/PE 50Гц
Куаты	1600Вт
Ток күші	7,5 А
Қосылу кабелі (H05W-F)	3x1,0мм <sup>2</sup>
Сақтандырыш	10А



### Ескерту

- Осы нұсқаулықтың спецификациясы жалпы ақпарат болып табылады.
- Өндіруші станоктар құрылымына өзгерістер енгізуге құқылы, бұл оның техникалық сипаттамаларына, оның стандартты жиынтығына, қосымша заттары мен сыртқы түрінің өзгеруіне алып келеді.
- Құрылғыны баптау, реттеу, орнату және техникалық қызмет көрсетуді сатып алушы жүргізеді.

### 3.2 Дыбыстық эмисси

Мәндерді EN1807:1999 стандартына сәйкес анықтайды (өлшеудің ауытқу коэффициенті 4dB).

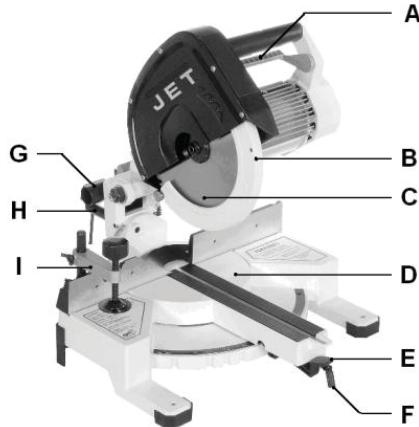
- Дыбыс қуатының деңгейі (EN3744 бойынша): бос жүріс – 85,1 dB(A);
- Дыбыстық қысым деңгейі (EN11202 бойынша): бос жүріс – 72,2dB(A).

Келтірілген мәндер дыбыс шығару деңгейіне жатады және қауіпсіз жұмыс үшін қажет деңгейі болып табылмайды. Жұмыс жағдайлары әр түрлі болғандықтан, бұл мәлімет операторға қатерлер мен тәуекелдерді бәсендегетуге мүмкіндік береді.

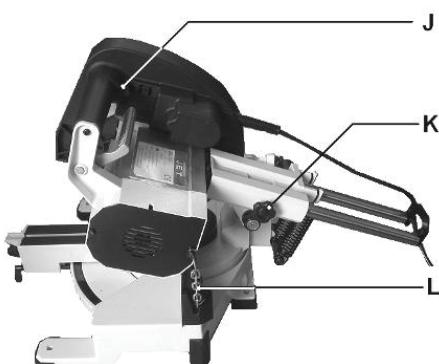
### 3.3 Қойылым жиынтығы

- 1 Шеткі жағымен жұмыс істейтін ара
- 1 Сорып шығаратын келте құбыр Ø 30мм
- 1 Дайындалалар қысқышы
- 1 Айналмалы тұтқа
- 1 Сомын кілті 10мм
- 1 Сомын кілті 24-27мм
- 1 Ішкі кілт
- 1 Шетжақ алты қырлы кілт 6мм
- Пайдалану нұсқаулығы
- Қосалқы бөлшектер тізімі

### 3.4 Станок сипаттамасы



Сур. 1  
A....Корғағыш иінтірек  
B....Корғаныс қаптамасы  
C....Арапау дискісі  
D....Устел  
E....Айналмалы тірек  
F....Бұрылыс бекіткіші  
G....Сорып шығаратын келте құбыр 30мм  
H....Бұрылыс іінтрегі  
I.....Дайындағыш қысқышы



Сур. 2  
J....Сөндіргіші бар тұтқа  
K....Қысқыш бұранда  
L....Ара басының сақтандырыш шынжырша

### 4. Тасымалдау және іске қосу

#### 4.1. Тасымалдау және орнату

- Ара жабық бөлмелерде орнатылу керек, қарапайым ағаш шеберханасындағыдай жағдай болғаны жетерлік.
- Ара орналастырылатын жердің үсті

тегіс және жүктемеге шыдай алатын болу керек.

- Қажет жағдайда араны орнатылатын жерге қатты бекітуге болады. Оралымның ыңғайлылығы үшін ара толық жинақталмай жеткізіледі.

#### 4.2 Құрастыру

- Егер Сіз орауын шешу барысында станокта ақаулар айқындалса, тез арада ол туралы сатушыға хабарлаңыз. Бұл жағдайда станокты іске қоспаңы!
- Орамды белгілі нормаларға сәйкес кәдеге жаратыңыз.
- Еріктіш арқылы станок үстелін майлаудан тазартыңыз

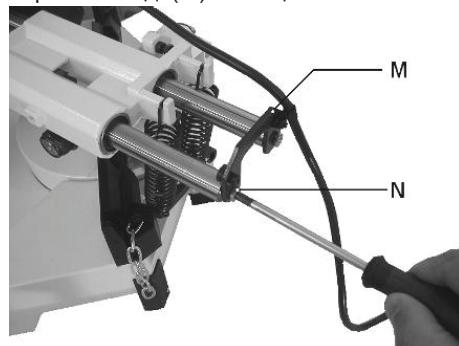
#### Ара басын құрастыру

- Бағыттаушыларға екі телескоптық қарнақты қондырыңыз (Сур. 3).



Сур. 3

- Бұрандамалар (N) арқылы біріктіруші кронштейнді (M) бекітіңіз.



Сур. 4

- Қысқыш бұранданы бекітіңіз (K, Сур. 2).

#### Тасымалдау кезінде ара басын сақтандыру

Тасымалдау кезінде ара қорғалу керек.

- Басты төмен түсіріңіз.
- Қорғағыш шынжыршаны бекітіңіз (L, Сур. 2).
- Басты алға жылжытыңыз.
- Сүйретпе шананы бұрандамен бекітіңіз (K, Сур. 2).

Тасымалдау кезінде ара басы бекітілген болу керек

#### 4.3 Электр желісіне қосылу

- Электр желісіне қосылу, сонымен қатар қолданылатын ұзартқыштар қажетті нормаларға сай болғаны жән.
- Желі кернеуі мен жиілігі станок кестешесінде орналасқан жазбаларға сәйкес болу керек.
- Сақтандырыш 10А болу керек.
- Тек қана H05W-F жазуы бар кабельді қолданыңыз.
- Электрқозғалтқышты қосу мен жөндеуді білікті қызметкерлер жүргізу қажет.

#### 4.4 Иске қосу

- Тұтқадағы сөндіргіш (J, Сур. 2) арқылы станок қосылады, егер сөндіргішті жіберсе, станок тоқтайты.

#### 5. Станокты пайдалану

##### Дұрыс жұмыс қүйі:

Станок алдында, кесу бағыттында.

- Дайындаланы ұстау: Ұзын дайындалаларды аунақшалы тірек көмегімен өңдеу қажет. Арапау кезінде дайындалма қысқыш (I, Сур. 1) арқылы бекітілу керек.
- Ешуақытта дайындаланы қолмен ұстап тұрманыңыз

##### Жұмыс:

Жұмыс барысында қауіпсіздік техникасы ережелерін сақтаңыз.

- Станок басының көлбейі мен бұрылысын баптаңыз.
- Желіге қосылыңыз.
- Қорғағыш иінтрек (A, Сур. 1) арқылы қорғаныс қоршауын босатыңыз.
- Баптауды тексеру үшін арапау дискін дайындалаға түсіріңіз.
- Басты аздал көтеріп, қозғалтқышты іске қосыңыз.
- Арапауға кіріспей тұрып, арапау дискін айналымдар санына толық жетіп алу керек.

##### Ұзына бойы беріссіз кесу

- (Сүйретпе шана бағыттаушылары қысылған)
- Басты басып, кесуді баяу және біркелкі жүргізіңіз.
- Қозғалтқышты тоқтатыңыз.
- Кесу аяқталған кезде басты бастапқы қалпына аблайлап қою керек.

##### Ұзына бойы беріспен кесу

- Ұзын кесуперді жүргізу үшін сүйретпе шана бойымен беріс қолданылады.

- Қысқыш бұранданы (К, Сур. 2) босатыңыз.
- Кесуді жүргізіңіз.
- Кесу кезінде басты алға қарай баяу және біркелкі тартып отырыңыз.
- Қозғалтқышты тоқтатыңыз.
- Кесу аяқталғанда басты бастапқы қалпына абайлап қою керек

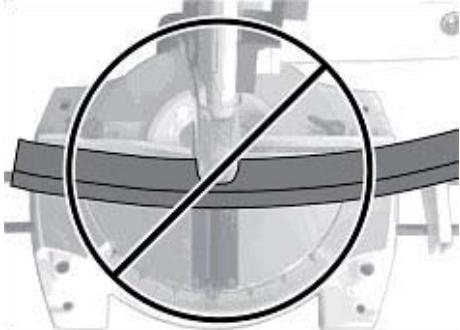


### Назар аударыңыз!

- Арапау дисқісінің жағдайын әр арапау операциясының алдында тексеріп отыру керек.
- Ақаулары жоқ өткір дискпен ғана жұмыс жасаңыз.
- Арапау дисқісін өндепетін материалға сай болатындей таңдаңыз.
- Арапау қысымынан айналып кетуін болдырмау үшін домалақ дайындаамаларды бекітіңіз.
- Ойықшаларды өндеген кезде абай болыңыз.

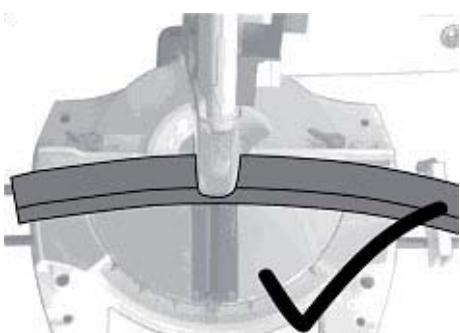
### Майысқан дайындаамаларды арапау:

- Қысық немесе майысқан дайындаамалар арапау нұктесі дайындаамаға арналған тірекке тіреліп тұратындей етіп орнатылу керек (Сур. 5).



Сур. 5

- Төмендегі операция – әлеуетті қауіпті. (Сур. 6).



Сур. 6

### Көлбеу бойымен арапау:

- Көлбеу бұрышын 0° - 45° белгілеуге болады.
- Станоктың сырт жағындағы тұтқа (Н, Сур. 1) толық босатылу керек.

- Басты шкалаға сәйкес қажетті бұрышка иіңіз.
- Өндеу алдында тұтқаны тартып тастаңыз.

### Қиғаш кесу:

- Ара басын -460-тан +460-қа дейінгі бұрышта орналастыруға болады.
- Бекітуши (Е) мен қысқыш (F) толық босатылу керек.
- Басты шкалаға сәйкес қажетті бұрышка сәйкес бұрыңыз.
- Өндеу алдында бекітуші мен қысқышты қайта тартып тастаңыз.

### Құрамдастырылған қиғаш кесу:

- Қалаулы кесу бұрыштарын орнатыңыз.

### 6. Баптау және жұмысқа дайындалу

#### Жалпы ережелер:

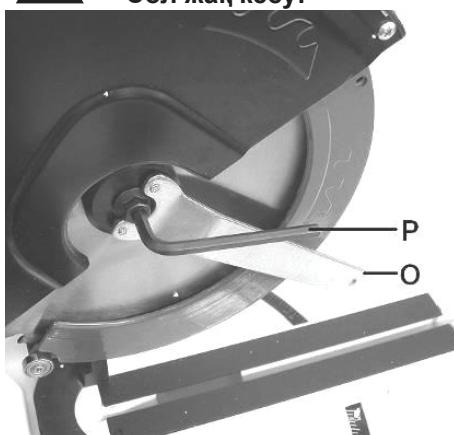
- Баптау жұмыстарының алдында станок электрқуатынан ажыратылу керек.

### 6.1 Арапау дисқісін ауыстыру

- Арапау дисқісі көрсетілген техникалық сипаттамаларға сай болу қажет.
- Арапау дисқісін орнатпай тұрып, ондағы сызаттар, бұзылған тістер және иілімнің бар-жоғын тексеру қажет.
- Ақауы бар арапау дисқісін пайдалануға тыйым салынады.
- Дисктағы тістер дайында маққа (төменге қарап) бағытталуына назар аударыңыз.
- Арапау дисқісін ауыстыру кезінде станок электр желісінен ажыратылған болу керек.
- Араның ернемегін кілттің (О) көмегімен бекітіңіз және бұранданы шетжақ алты қырлы кілттің (Р) көмегімен сағат тілі бағытымен бұрап алыңыз.



### Назар аударыңыз: Сол жақ кесу!



Сур. 7

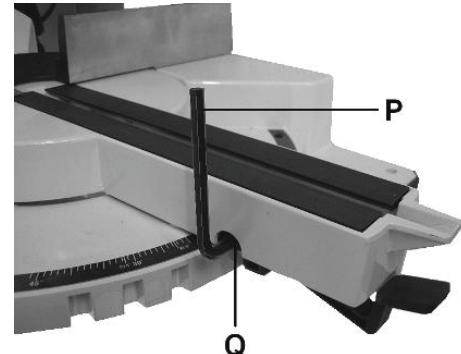
- Ернемекті шешіп алыңыз.
- Қорғаныс қаптамасын ашып, арапау

дисқісін шешіп алыңыз.

- Орнату кері ретпен жүргізіледі.

### 6.2 Айналмалы бекітушіні орнату

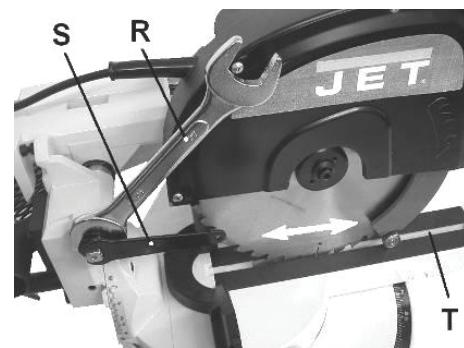
- Ара өндіруші зауыт тұра 90° асты бұрышта кесуге орнатылған.
- Қажет жағдайда алты қырлы кілттің (Р) көмегімен бұранданы (Q) ретпен алыңыз.



Сур. 8

### 6.3 Сүйретпе шананы баптау

Сүйретпе шананың қозғалысы өндіруші зауытта үстелге параллель етіп бапталған (Т).



Сур. 9

Реттеу үшін кілтпен (R) кідіртпе сомынды түсіріңіз және кілт (S) көмегімен остып орнатыңыз.

### 7. Қызмет көрсету

 Қызмет көрсету, тазарту немесе жәндеу жұмыстарын жүргізгенде станок электр желісінен ажыратылған болу қажет!

- Электрқозғалтқышты қосу және жәндеуді білікті қызметкерлер жүргізу керек.
- Сорып шығару құрылғысының жұмысын құнделікті тексеріп отырыңыз.
- Қызмет көрсету, жәндеу және тазарту жұмыстарынан кейін барлық қорғаныс құралдары өз орындарына орнатылу керек.
- Жәндеуге бергісіз құралдар дереу ауыстырылу қажет.
- Желінген үстел ауыстырылу керек.

## **Тазарту:**

- Станокты әрдайым жұмсақ матамен тазартып тұрыңыз, әсіресе жұмыс жасағаннан кейін жақсы. Ауға арналған санылауларды шаң мен кірден таза ұстаңыз.
- Қатты ласталған жерлерді мата мен сабын көмегімен тазартыңыз.
- Бензин, спирт, аммиак және басқа сол сияқты заттарды қолданбаңыз. Ондай заттар пластмассадан жасалған бөлшектерді бұлдіру мүмкін.

## **Аралау дискісі:**

- Жақсы қайралған дискті қолданыңыз.
- Алдыңғы қайрау бұрышы теріс арапарды ғана қолданыңыз.
- Жұқа қабырғалы дайындаударды аралаған кезде адымы ұсақ және аз дегенде 80 тісі бар ара қолданылу керек.
- Аралау дискісін өндөлетін материалға сай таңдаңыз.
- Станок өндірушісі ұсынған аралау дискілерін ғана қолданыңыз.
- Бұзылған аралау дискісін дереу ауыстырыңыз.
- Аралау дискілерінің қызмет көрсету жұмыстарымен арнайы оқытылған қызметкерлер айналысу керек.

## **8. Ақауларды жою**

### **Қозғалтқыш қосылмайды**

- Электр қоректену жоқ -желі мен сақтандырғыштарды тексерініз.
- Сөндіргіш, қозғалтқыш немесе сым бұзылған – электрші қажет.
- Қозғалтқыш қылشاқтары желінген – қылшақтарды ауыстырыңыз.

### **Араның қатты тербелістері**

- Ара түзу тұрған жоқ – станокты тегіс жерге орнатыңыз.
- Аралау дискісі бұзылған – аралау дискісін шұғыл түрде ауыстырыңыз

### **Аралау перпендикуляр емес**

- Айналмалы тірек дұрыс орнатылмаған
- Дайындауда тірегі дұрыс орнатылмаған

### **Аралау бетінің сапасы нашар**

- Қажетті аралау дискісі таңдалмаған
- Аралау дискісі шайырмен ласталған
- Ара тістері өтпей қалды
- Дайындауда тығыздығы бір қалыпты емес
- Беріс күші тым жоғары -ара жүктемесін асырманыз.

## **9. Қоршаған ортаны қорғау**

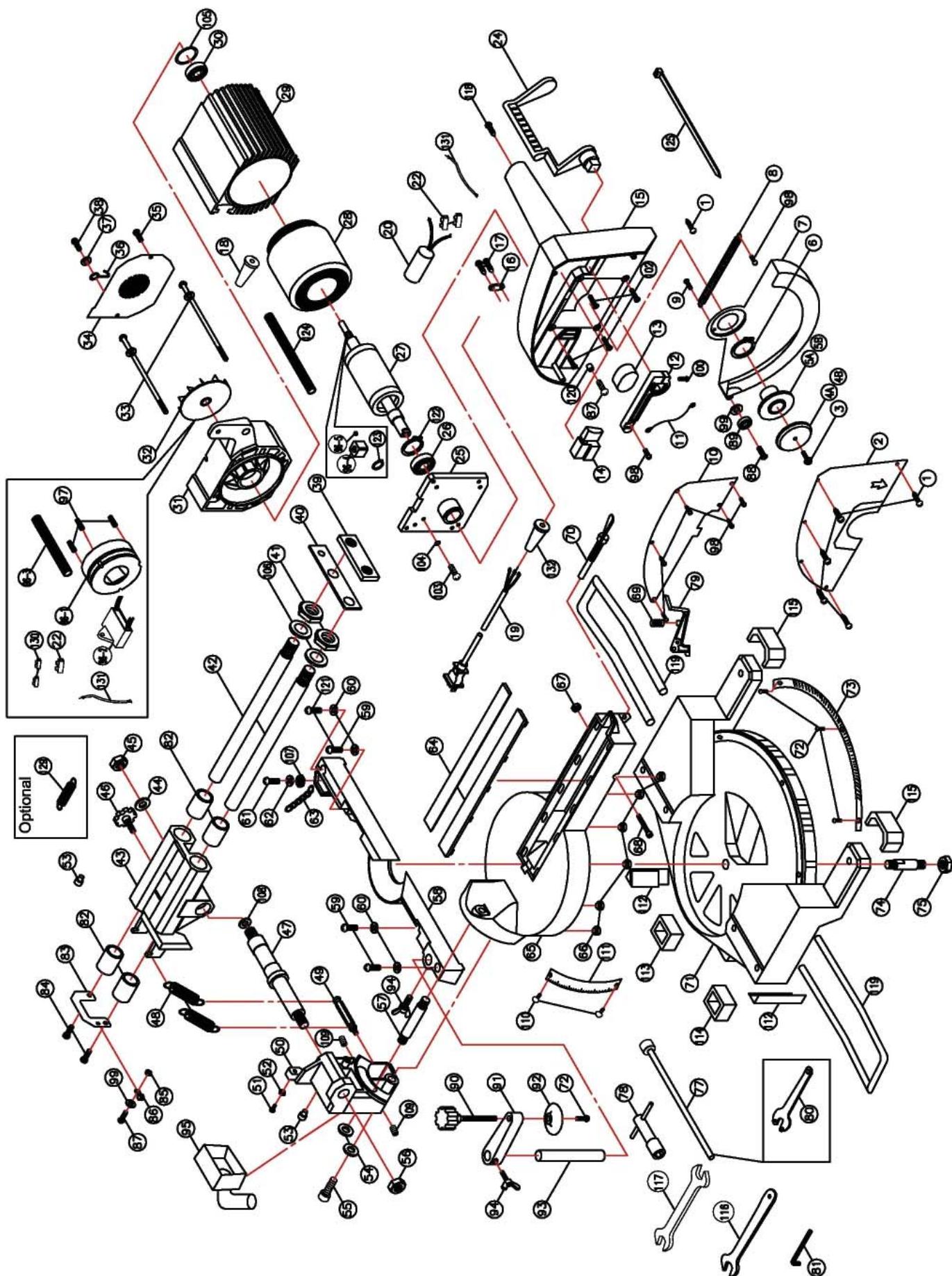
- Қоршаған ортаны қорғаңыз.
- Берілген құрылғы қайта өндөлетін құнды материалдардан құралған. Өтінеміз, оларды арнайы пункттарға тапсырыңыз.

## **10. Жеткізілетін заттар**

- Қажетті заттардың толық тізімін [www.jettools.ru](http://www.jettools.ru) сайтынан немесе каталогынан қараңыз.

# Деталировка торцовочно-усовочной пилы JMS-10S

Деталювання для торцовально-вусорізної пилки JMS-10S / JMS-10S шеткі жаңтар ы тікенді ара бөлшектер



# Список деталей JMS-10S

Перелік деталей JMS-10S / JMS-10S бөлшектерінің тізімі

№	Артикул	Обозначение	Позначення	Белгі	Размер/ Розмір/ Көлемі	Кол-во/ Кількість/ Саны
1	JMS10S-001	Винт	Гвинт	Бұранда	M4 x 12	6
2	JMS10S-002	Кожух	Кожух	Қаптама		1
3	JMS10S-003	Болт	Болт	Бұрандама	M8 x 20	1
4B	JMS10S-004B	Контрфланец (Тормоз)	Контрфланець (Гальмо)	Контрфланец (Текегіш)		1
5B	JMS10S-005B	Фланец шпинделя	Фланець шпинделя	Шпиндель ернемегі	30	1
6	JMS10S-006	Стопорное кольцо	Стопорне кільце	Бөгеткіш шығыршық	S-30	1
7	JMS10S-007	Защитный кожух	Захисний кожух	Корғаныс қаптамасы		1
8	JMS10S-008	Возвратная пружина защиты полотна	Поворотна пружина захисту полотна	Кенеп қорғанысының қайтымды серіппесі		1
9	JMS10S-009	Винт	Гвинт	Бұранда	M5 x 15	1
10	JMS10S-010	Крышка	Кришка	Қақпақша		1
11	JMS10S-011	Тяга защиты пилы	Тяга захисту пилки	Ара қорғанысынq тартымы		1
12	JMS10S-012	Рычаг	Важіль	Інтірек		1
13	JMS10S-013	Держатель выключателя	Держатель вимикача	Сөндіргіш ұстағышы		1
14	JMS10S-014	Выключатель	Вимикач	Сөндіргіш		1
15	JMS10S-015	Крышка головы	Кришка голови	Бастиеқ қақпағы		1
16	JMS10S-016	Зажим кабеля	Затискач кабелю	Кабель қысқыш		1
17	JMS10S-017	Винт	Гвинт	Бұранда	M4 x 12	2
18	JMS10S-018	Защита кабеля	Захист кабелю	Кабель қорғанысы		1
19	JMS10S-019	Питающий кабель	Кабель живлення	Қоректеуші кабель	1.0 x 3C x 2.5M H05VVF	1
20	JMS10S-020	Конденсатор	Конденсатор	Конденсатор	230V(20μF,400V)	1
22	JMS10S-022	Клеммы	Клемми	Клеммалар		3/12
24	JMS10S-024	Защитная крышка диска	Захисна кришка диску	Дисктің қорғаныс қақпақшасы		1
25	JMS10S-025	Плита под подшипник	Плита під підшипник	Мойынтірек астына тақта		1
26	JMS10S-026	Шарикоподшипник	Шарикопідшипник	Шарикті мойынтірек	6203 zz NACHI	1
27	JMS10S-027	Ротор	Ротор	Ротор		1
28	JMS10S-028	Статор	Статор	Статор		1
29	JMS10S-029	Корпус электродвигателя	Корпус електродвигуна	Электрқозғалтқыш корпусы		1
30	JMS10S-030	Шарикоподшипник	Шарикопідшипник	Шарикті мойынтірек	6202 zz NACHI	1
31	JMS10S-031	Задний корпус электродвигателя	Задній корпус електродвигуна	Электрқозғалтқыштың артқы корпусы		1
32	JMS10S-032	Крыльчатка	Крильчатка	Қанатша		1
33	JMS10S-033	Винт	Гвинт	Бұранда	M5 x 170	2
34	JMS10S-034	Крышка крыльчатки	Кришка крильчатки	Қанатша қақпағы		1
35	JMS10S-035	Винт	Гвинт	Бұранда	M5 x 10	1
36	JMS10S-036	Крючок	Крючок	Ілгек		1
37	JMS10S-037	Шайба	Шайба	Тығырық	Ø5 x Ø12 x 1	1
38	JMS10S-038	Винт	Гвинт	Бұранда	M5 x 16	1
39	JMS10S-039	Монтажная пластина	Монтажна пластина	Күрастырыш тілім		1
40	JMS10S-040	Крышка	Кришка	Қақпақша		1
41	JMS10S-041	Шестигранная гайка	Шестигранна гайка	Алты қырлы сомын	M16 (32mm)	2
42	JMS10S-042	Направляющая штанга	Направляюча штанга	Бағыттаушы қарнақ		2
43	JMS10S-043	Опорный блок	Опорний блок	Тіреуіш блок		1
44	JMS10S-044	Шайба	Шайба	Тығырық	Ø17 x Ø30 x 3	1
45	JMS10S-045	Шестигранная гайка	Шестигранна гайка	Алты қырлы сомын	M16 x P1.5	1
46	JMS10S-046	Фиксатор направляющих	Фіксатор направляючих	Бағыттауштарды бекіткіш		1
47	JMS10S-047	Ось головы	Ось голови	Бастиеқ осі		1
48	JMS10S-048	Пружина	Пружина	Серіппе		2
49	JMS10S-049	Болт	Болт	Бұрандама		1
50	JMS10S-050	Поворотная опора	Поворотна опора	Айналмалы тірек		1
51	JMS10S-051	Винт	Гвинт	Бұранда	M6 x 20	1
52	JMS10S-052	Шестигранная гайка	Шестигранна гайка	Алты қырлы сомын	M6	1
53	JMS10S-053	Резиновая прокладка	Гумова прокладка	Резенкелі тәсем		2
54	JMS10S-054	Шайба	Шайба	Тығырық	Ø12 x Ø24 x 2.5	2
55	JMS10S-055	Болт	Болт	Бұрандама	M12 x 55	1

56	JMS10S-056	Гайка	Гайка	Сомын	M16 x P1.5	1
57	JMS10S-057	Стяжная шпилька	Стяжна шпилька	Тұтастыратын бурандама	M12	1
58	JMS10S-058	Упор	Упор	Tіреу		1
59	JMS10S-059	Винт	Гвинт	Бұранда	M8 x 20	3
60	JMS10S-060	Пружинная шайба	Пружинна шайба	Серіппелі тығырық	M8	4
61	JMS10S-061	Винт	Гвинт	Бұранда	M6 x 20	1
62	JMS10S-062	Шайба	Шайба	Тығырық	Ø6 x Ø13 x 1	1
63	JMS10S-063	Цель	Ланцюг	Шынжыр	7	1
64	JMS10S-064	Пластина с пазом	Пластина с пазом	Ойығы бар тілім		2
65	JMS10S-065	Поворотный стол	Поворотний стіл	Айналмалы үстел		1
66	JMS10S-066	Резиновая шайба	Гумова шайба	Резенкелі тығырық		6
67	JMS10S-067	Гайка	Гайка	Сомын	M8	1
68	JMS10S-068	Болт	Болт	Бұрандама	M8 x 40	1
69	JMS10S-069	Пружина	Пружина	Серіппе	Ø1.6 x Ø11.5 x Ø14.7 x 6.5T x 46.5L	1
70	JMS10S-070	Замок	Замок	Құлып		1
71	JMS10S-071	Стол	Стіл	Үстел		1
72	JMS10S-072	Винт	Гвинт	Бұранда	M4 x 8	4
73	JMS10S-073	Шкала поворота	Шкала повороту	Бұрылыс шкаласы		1
74	JMS10S-074	Ось поворотного стола	Ось поворотного столу	Айналмалы үстелдің осі		1
75	JMS10S-075	Гайка	Гайка	Сомын	M12 x P1.5	1
77	JMS10S-077	Фиксирующий штифт	Фіксуючий штифт	Бекітуші штифт		1
78	JMS10S-078	Запорный рычаг наклона	Запірний важіль нахилу	Көлбейдің тиектік інітрегі	M12	1
79	JMS10S-079	Запорный рычаг поворота	Запірний важіль повороту	Бұрылыштың тиектік інітрегі		1
80	JMS10S-080	Гаечный ключ	Гайковый ключ	Сомын кілті		1
81	JMS10S-081	Ключ	Ключ	Кілт	M6	1
82	JMS10S-082	Направляющая качения	Направляюча кочення	Тербеліс бағыттаушысы	LM20uu NSB	4
83	JMS10S-083	Упор	Упор	Tіреу		1
84	JMS10S-084	Болт	Болт	Бұрандама	M6 x 16	2
85	JMS10S-085	Гайка	Гайка	Сомын	M4 x 8	1
86	JMS10S-086	Зажим кабеля	Зажим кабелю	Кабель қысқышы		1
87	JMS10S-087	Винт	Гвинт	Бұранда	M4 x 16	2
88	JMS10S-088	Винт	Гвинт	Бұранда	M4 x 15	1
89	JMS10S-089	Шарикоподшипник	Шарикопідшипник	Шарикті мойынірек	626-2RS(B)	1
90	JMS10S-090	Болт	Болт	Бұрандама		1
91	JMS10S-091	Прихват	Прихват	Ұстаяу		1
92	JMS10S-092	Зажим	Зажим	Қысқыш		1
93	JMS10S-093	Вал	Вал	Білік		1
94	JMS10S-094	Барашковый болт	Барашковий болт	Қосқұлақ бұрандама	M6 x 12	2
95	JMS10S-095	Пылеулавливающая насадка	Пилоуловлююча насадка	Шаңтұтқыш саптама		1
96	JMS10S-096	Тормоз электродвигателя (Опция)	Гальмо електродвигуна (Опция)	Электрқозғалтқыш тежегіші (Опция)		1
96-1	JMS10S-096-1	Тормоз электродвигателя	Гальмо електродвигуна	Электрқозғалтқыш тежегіші		1
96-2	JMS10S-096-2	Тормозной выпрямитель (Опция)	Гальмівний випрямляч (Опция)	Текеуіш түзеткіш (Опция)		1
96-3	JMS10S-096-3	Место под провод тормоза (Опция)	Mісце під дріт гальма (Опция)	Тежегіш өткізгіш сымына арналған орын (Опция)	M6 x 29CM	1
96-4	JMS10S-096-4	Тормозная колодка (Опция)	Гальмівна колодка (Опция)	Текеуіш қалып (Опция)		1
96-5	JMS10S-096-5	Сегментная шпонка (Опция)	Сегментна шпонка (Опция)	Сегментті кілтек (Опция)	M4 x 10	1
97	JMS10S-097	Установочный винт (Опция)	Установочний гвинт (Опция)	Бағыт сілтейтін бұранда (Опция)	M5 x 25	3
98	JMS10S-098	Винт	Гвинт	Бұранда	M4 x 8	7
99	JMS10S-099	Шайба	Шайба	Тығырық	Ø4 x Ø10 x 1	2
100	JMS10S-100	Саморез	Саморіз	Өзі ойық салушы бұранда	M5 x 32	1
102	JMS10S-102	Винт	Гвинт	Бұранда	M5 x 20	4
103	JMS10S-103	Шуруп	Шуруп	Бұрама шеге	M5 x 8	1
104	JMS10S-104	Шайба	Шайба	Тығырық	M5	1

105	JMS10S-105	Кольцо	Кільце	Шығыршық	31 x 2	1
106	JMS10S-106	Кольцо	Кільце	Шығыршық	18 x 3	2
107	JMS10S-107	Нейлоновая гайка	Нейлонова гайка	Нейлонды сомын	M6	1
108	JMS10S-108	Шайба	Шайба	Тығырық	Ø25.5 x Ø35 x 2	1
109	JMS10S-109	Установочный винт	Установочний гвинт	Бағыт сілтейтін бұранда	M8 x 10	2
110	JMS10S-110	Заклепка	Заклепка	Тойтарма	Ø2.5	2
111	JMS10S-111	Шкала наклона	Шкала нахилу	Көлбеу шкаласы		1
112	JMS10S-112	Стойка	Стойка	Бағана		2
113	JMS10S-113	Правая задняя резиновая ножка	Права задня гумова ніжка	Оң жақ артқы резенкелі аяқша		1
114	JMS10S-114	Левая задняя резиновая ножка	Ліва задня гумова ніжка	Сол жақ артқы резенкелі аяқша		1
115	JMS10S-115	Передняя резиновая ножка	Передня гумова ніжка	Алдыңғы резенкелі аяқша		2
116	JMS10S-116	Гаечный ключ	Гайковий ключ	Сомын кілті	M10	1
117	JMS10S-117	Гаечный ключ	Гайковий ключ	Сомын кілті	M24/27	1
118	JMS10S-118	Шуруп	Шуруп	Бұрама шеге	M5 x 20	1
119	JMS10S-119	Удлинитель стола (Опция)	Подовжувач столу (Опція)	Үстел ұзартқышы (Опция)		2
120	JMS10S-120	Резиновый отбойник	Гумовий відбійник	Резенкелі шектеу	Ø4 x Ø7 x 8	1
121	JMS10S-121	Винт	Гвинт	Бұранда	M8 x 30	1
122	JMS10S-122	Стопорное кольцо	Стопорне кільце	Бөгеткіш шығыршық	R-40	1
123	JMS10S-123	Стопорное кольцо	Стопорне кільце	Бөгеткіш шығыршық	S-11	1
124	JMS10S-124	Силиконовая трубка	Силіконова трубка	Силиконды түтік	M8 x 20cm	1
125	JMS10S-125	Стяжка	Стяжка	Тартпа	TCVS-170	1
129	JMS10S-129	Винт (Опция)	Гвинт (Опція)	Бұранда (Опция)		1
130	JMS10S-130	Блок соединений проводов	Блок з'єднань проводів	Өткізгіш сымдар қосылыстар блогы		2/12
131	JMS10S-131	Провод	Провід	Өткізгіш сым	1007-18#20CM	2
132	JMS10S-132	Армированный провод	Армований провід	Бекемделген өткізгіш сым		1



ООО «ИТА-СПб»  
192236 г. Санкт-Петербург,  
ул. Софийская, д. 14  
[www.jettools.ru](http://www.jettools.ru)

**ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**

[storgom.ua](http://storgom.ua)

**ГРАФИК РАБОТЫ:**

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

**КОНТАКТЫ:**

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара: <https://storgom.ua/product/jet-jms-10s.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/setevye-torcovochnye-pily.html>